

ירושלים, א' באלול תשע"א  
31 באוגוסט 2011  
214/2011

## התחלת הבנייה וגמר הבנייה במחצית הראשונה של 2011 Construction Begun and Construction Completed in the First Half of 2011

### ינואר-יוני 2011:

- הוחל בבנייתן של כ- 22 אלף דירות, 15% יותר מאשר במחצית הראשונה אשתקד
- עלייה של 55% במספר הדירות שהוחל בבנייתן במחוז הדרום, בהשוואה למחצית הראשונה אשתקד
- מבין היישובים- באשקלון, תל אביב, יבנה ורחובות הוחל בבנייה של למעלה מ-1,000 דירות: ברחובות - עלייה של פי 3 לעומת התקופה המקבילה אשתקד, באשקלון - כמעט פי 2.

### אפריל-יוני 2011:

- הרבע הרביעי ברציפות, בו הוחל בבנייתן של יותר מ-10,000 דירות

### בסוף יוני 2011:

- כ-76 אלף דירות בבנייה פעילה, כ-14% יותר מאשר בסוף יוני אשתקד

**התחלת בנייה** – במחצית הראשונה של 2011 הוחל בבנייתן של כ-21,980 דירות חדשות במשק, מתוכן כ-31% דירות נבנו בבניינים בני 1-2 דירות (בתים בודדים ובתים דו-משפחתיים).

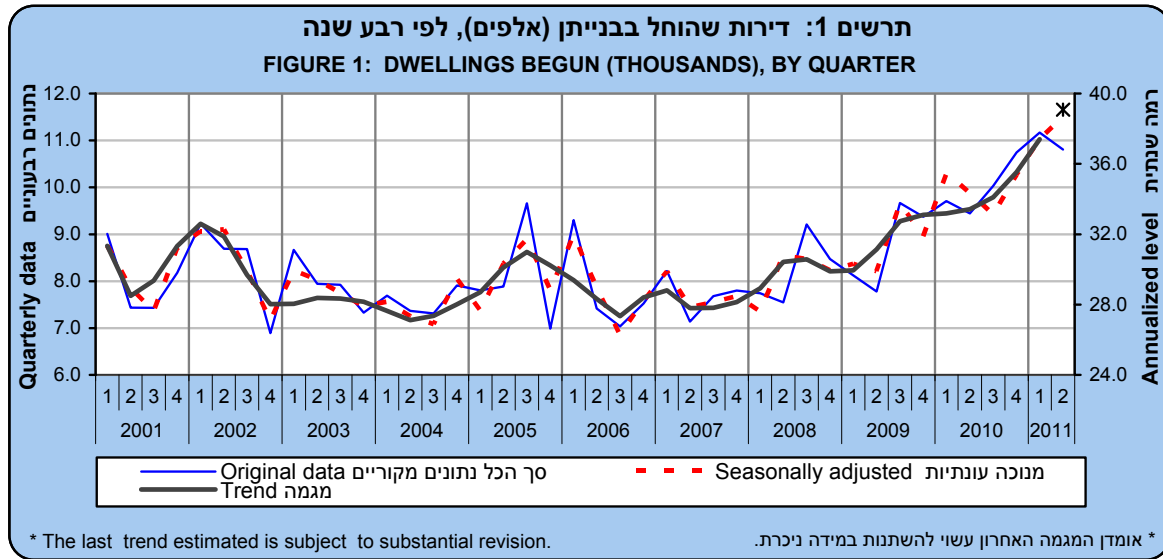
מספר הדירות שהוחל בבנייתן במחצית הראשונה של 2011 היה גבוה בכ-15% בהשוואה למספר הדירות שהוחל בבנייתן במחצית הראשונה של 2010 וגבוה ב-6% בהשוואה למספר הדירות שהוחל בבנייתן במחצית השנה הקודמת (יולי-דצמבר 2010) (לוחות 1 ו-3, ותרשים 1).

כך עולה מסיכום מוקדם של נתוני סקר התחלת וגמר בנייה (נתונים חלקיים לשנת 2011, ונתונים מעודכנים לשנים קודמות), המבוצע על ידי הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה.

הערה: בגוף ההודעה, משולבים לוחות א-ג ותרשימים 1-3. הסברים ולוחות 1-6 בסוף ההודעה; [ראו לוחות אלה גם באקסל כנספח באתר](#)

כתבה: דינה כהן, תחום בינוי ורשויות מקומיות

לקבלת הסברים והבהרות באשר לתוכן ההודעה זו ניתן לפנות אל יחידת קשרי עיתונות בטל' 02-6527845



המספר הגדול ביותר של דירות שהוחל בבנייתן במחצית הראשונה של 2011 נרשם במחוז המרכז המהווה כ-36% מכלל הדירות, ואילו במחוז ירושלים – כ-6% בלבד מסך הדירות (לוח א ולוח 4).

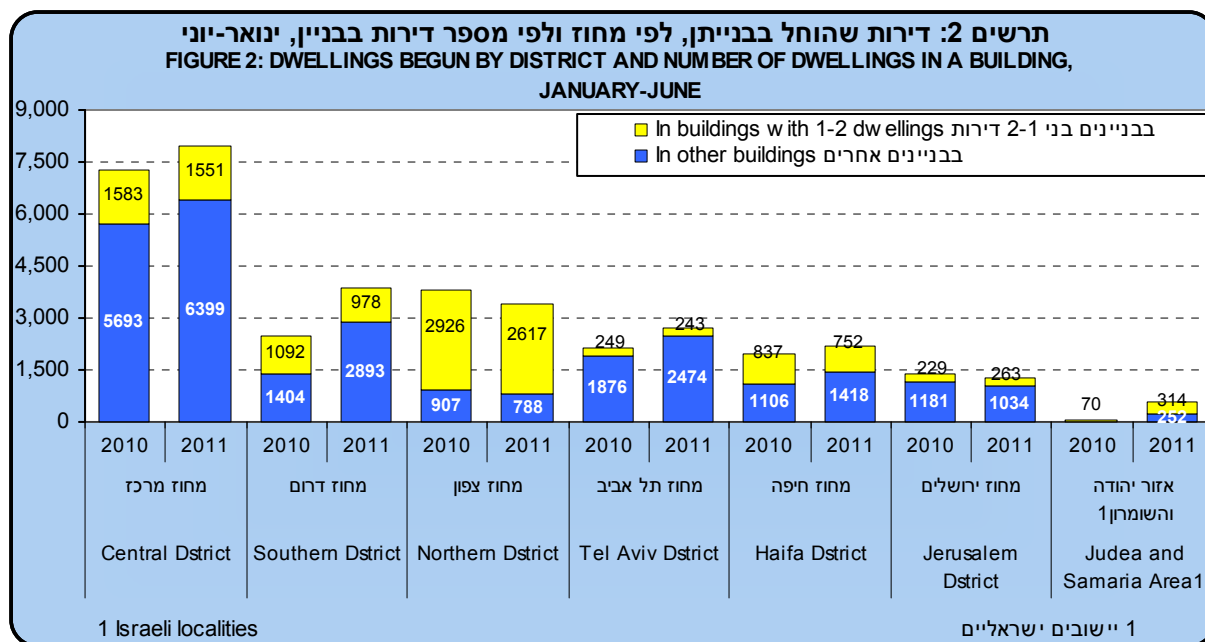
Table A: Dwellings begun, by district		לוח א: דירות שהוחל בבנייתן, לפי מחוז	
I - VI / 2011			
	% שינוי לעומת I-VI/2010 % Change on I-VI/2010	אחוזים Percentages	
<b>Total</b>	<b>14.7</b>	<b>100.0</b>	<b>סך הכל</b>
Jerusalem District	-7.9	5.9	מחוז ירושלים
Northern District	-11.2	15.5	מחוז הצפון
Haifa District	11.7	9.9	מחוז חיפה
Central District	9.3	36.2	מחוז המרכז
Tel Aviv District	27.9	12.4	מחוז תל אביב
Southern District	55.1	17.6	מחוז הדרום
Judea and Samaria Area <sup>1</sup>	<sup>2</sup> ..	2.5	אזור יהודה והשומרון <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Israeli localities. יישובים ישראליים.  
<sup>2</sup> There was a freeze on new construction during the first half of 2010. במחצית הראשונה של 2010 היתה הקפאה בהתחלות הבנייה.

במחצית הראשונה של 2011, במחוז הדרום חלה עלייה של כ-55% במספר הדירות שהוחל בבנייתן ואילו במחוז הצפון חלה ירידה של כ-11%, בהשוואה למחצית הראשונה ב-2010 (לוח א ולוח 4).

ברבע השני של 2011, הוחל בבניית 10,810 דירות, והוא הרבע הרביעי ברציפות, בו הוחל בבנייתן של מעל 10,000 דירות. עם זאת, מספר הדירות שהוחל בבנייתן ברבע השני של 2011 היה נמוך ב-3% בקירוב ממספר הדירות שהוחל בבנייתן ברבע הראשון של 2011.

כ-48% מהדירות שהוחל בבנייתן במחצית הראשונה של 2011 נבנו על קרקע בבעלות פרטית (לוח 2). רוב הדירות (כ-77%) שהוחל בבנייתן במחוז הצפון, נבנו בבניינים בני 1-2 דירות, בהשוואה ל-9% במחוז תל אביב (תרשים 2).



בתקופה זו, בכל אחד מהיישובים אשקלון, תל אביב, יבנה ורחובות הוחל בבנייה של למעלה מ-1,000 דירות. באשקלון הוחל בבניית כ-1,580 דירות במחצית הראשונה של 2011 כמעט פי 2 לעומת התקופה המקבילה ב-2010, ופי 3.7 לעומת התקופה המקבילה ב-2009. ביבנה הוחל בבנייתן של כ-1,100 דירות, עלייה של 165% וברחובות הוחל בבנייה של כ-1,070 דירות, עלייה של פי 3 לעומת התקופה המקבילה אשתקד. ירידה נרשמה במחצית הראשונה של 2011 בהשוואה לתקופה המקבילה ב-2010 ביישובים כפר סבא (-32%) פתח תקווה (-31%), הוד השרון (-25%), חולון (-21%) וירושלים (-18%).

**Table B: Dwellings begun, by localities whose dwellings begun were more than 300 in January - June 2011**

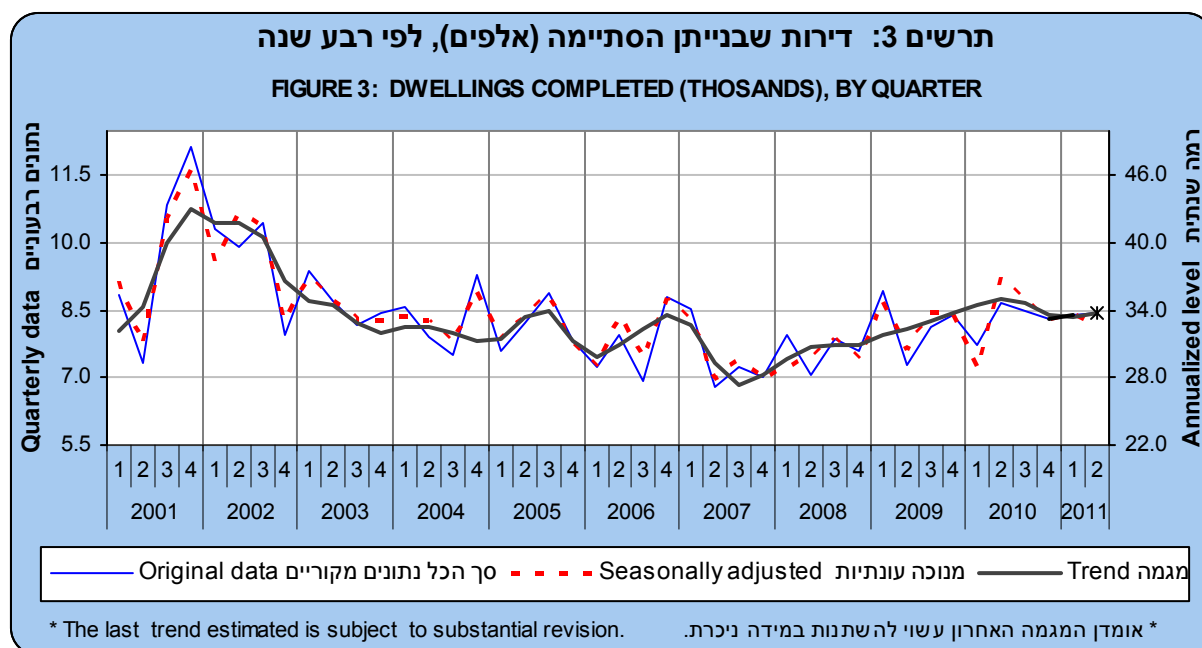
**לוח ב: דירות שהוחל בבנייתן, לפי יישובים בהם החלה בנייתן של מעל 300 דירות בינואר - יוני 2011**

Locality	January - June		ינואר - יוני				יישוב
	% Change I-VI 2011 / I-VI 2010	אחוז שינוי	*2011	R 2010	R 2009	R 2008	
<b>Total</b>	<b>14.7</b>		<b>21,978</b>	<b>19,155</b>	<b>15,904</b>	<b>15,293</b>	<b>סך הכל</b>
Thereof:							מזה:
Ashqelon	98.0		1,576	796	428	155	אשקלון
Tel Aviv-Yafo	44.6		1,203	832	430	600	תל אביב-יפו
Yavne	165.2		1,098	414	8	19	יבנה
Rehovot	202.6		1,065	352	409	126	רחובות
Petah Tiqva	-30.6		979	1,410	1,235	519	פתח תקווה
Jerusalem	-18.5		936	1,149	1,082	949	ירושלים
Ganne Tiqwa	460.7		628	112	8	76	גני תקווה
Rishon LeZiyyon	10.3		566	513	123	611	ראשון לציון
Be'er Sheva	128.0		561	246	41	141	באר שבע
Netanya	-16.6		503	603	687	410	נתניה
Ramla	252.2		486	138	130	9	רמלה
Qiryat Gat	606.6		431	61	-	..	קריית גת
Haifa	81.5		423	233	113	90	חיפה
Holon	-20.9		378	478	346	513	חולון
Kefar Sava	-31.6		337	493	255	93	כפר סבא
Hod Hasharon	-25.4		332	445	92	84	הוד השרון

\* Provisional data. \* נתונים ארעיים

בהשוואה לתקופה המקבילה אשתקד, חל גידול משמעותי בהתחלות של בניית דירות בגני תקווה (פי 5.6) ובקריית גת (פי 7.1), בהן מספר הדירות שהוחל בבנייתן במחצית הראשונה של 2010 היה נמוך. (לוח ב).

**גמר בנייה** – במחצית הראשונה של 2011 הסתיימה בנייתן של כ-16,830 דירות, גבוה בכ-3% בהשוואה לתקופה המקבילה ב-2010. כ-39% מהדירות נבנו בבניינים בני 1-2 דירות (בתים בודדים ובתים דו-משפחתיים - לוחות 1 ו-3, ותרשים 3).



המספר הגדול ביותר של דירות שבנייתן הסתיימה במחצית הראשונה של 2011 היה **במחוז המרכז** – כ-34% מכלל הדירות היו במחוז זה, בעוד שב**מחוז ירושלים** כ-6% בלבד. לוח ג ולוח 4.

**לוח ג: דירות שבנייתן הסתיימה, לפי מחוז**

**Table C: Dwellings completed, by district**

**I - VI / 2011**

	% שינוי לעומת I-VI/2010 % Change on I-VI/2010	אחוזים Percentages	
<b>Total</b>	<b>2.8</b>	<b>100.0</b>	<b>סך הכל</b>
Jerusalem District	-28.3	5.9	מחוז ירושלים
Northern District	2.6	20.3	מחוז הצפון
Haifa District	11.3	8.5	מחוז חיפה
Central District	0.5	33.9	מחוז המרכז
Tel Aviv District	19.7	13.9	מחוז תל אביב
Southern District	-0.5	10.5	מחוז הדרום
Judea and Samaria Area <sup>1</sup>	22.0	7.0	אזור יהודה והשומרון <sup>1</sup>
<sup>1</sup> Israeli localities			<sup>1</sup> יישובים ישראליים

**דירות בבנייה פעילה** – מספר הדירות בבנייה פעילה הסתכם בסוף יוני 2011 בכ-75.9 אלף דירות, לערך, והיה גבוה בכ-14% לערך ממספר הדירות בבנייה פעילה בסוף יוני 2010. זהו המספר הגבוה ביותר של דירות בבנייה פעילה מאז סוף ספטמבר 2001. לוח 6.

## שטח הבנייה

**התחלת בנייה – במחצית הראשונה של 2011** הסתכם שטח התחלות הבנייה לכל הייעודים בכ-5.5 מיליון מ"ר, בהשוואה ל-4.8 מיליון מ"ר בתקופה המקבילה ב-2010 – עלייה של כ-14%. מכלל השטח שבנייתו החלה **במחצית הראשונה של 2011**, 77% נועד למגורים ו-23% נועד לבנייה שלא למגורים. לוח 5.

**גמר בנייה – במחצית הראשונה של 2011** הסתכם שטח גמר הבנייה לכל הייעודים בכ-4.2 מיליון מ"ר ב-2% יותר מאשר בתקופה המקבילה ב-2010. מכלל השטח שבנייתו הסתיימה **במחצית הראשונה של 2011**, 78% נועד למגורים ו-22% נועד לענפי המשק השונים. לוח 5.

**בנייה פעילה – סך כל שטח הבנייה**, לכל הייעודים, שנמצא בבנייה פעילה **בסוף יוני 2011**, הסתכם ב-18.8 מיליון מ"ר לערך, גבוה ב-14% לערך בהשוואה לסוף יוני 2010. מסך כל שטח זה, 76% נועד לבנייה למגורים והיתר, 24%, נועד לבנייה שלא למגורים. לוח 6.

\* ההודעה הבאה על "התחלות וגמר בנייה בתשעת החודשים הראשונים של 2011" תפורסם ב-30 בנובמבר 2011.

## הסברים

סיכום נתוני הבנייה מבוסס על דוחות מוועדות לתכנון ובנייה, ממשרד הבינוי והשיכון (לגבי הבנייה ביזמה הציבורית), מאיסוף נתוני סקר שדה של הלמ"ס מחברות בנייה ומקבלנים המדווחים **בראיון טלפוני**, ועל שיטות סטטיסטיות. הסיכום אינו כולל את הבנייה של משרד הביטחון ושל צה"ל. [פרטים על שיטת האמידה ניתן למצוא בפרסומי הבינוי המופיעים באתר הלמ"ס באינטרנט](#).

**הערה:** תיתכן אי התאמה מסוימת בין הנתונים המופיעים בלוחות השונים, כתוצאה משימוש בעיבודים סטטיסטיים שונים. השוני הקיים בין נתוני הבנייה ביזמה הציבורית של הלמ"ס, לבין נתוני משרד הבינוי והשיכון, נובע מארבע סיבות עיקריות: בנתוני הלמ"ס נכללת בנוסף לבנייה שביזמת משרד הבינוי והשיכון, גם הבנייה ביזמת משרד ממשלה אחרים, המוסדות הלאומיים והרשויות המקומיות, בעוד שבנתוני משרד הבינוי והשיכון נכללת הבנייה שביזמת המשרד בלבד. לפי הגדרת הלמ"ס, הסטטיסטיקה של גמר בנייה מתייחסת למספר הבניינים או הדירות שבנייתן הושלמה.

**גמר בנייה** של דירה הוא גמר הבנייה של הבניין שבו היא ממוקמת. לעומת זאת, במשרד הבינוי והשיכון נכללות במניין הדירות הגמורות כל הדירות שבנייתן נסתיימה, גם אם עדיין לא נסתיימה בנייתן של לפחות 50% מהדירות בבניין. **בבנייה פעילה**, נתוני הלמ"ס אינם כוללים בניינים שבנייתן הופסקה, בעוד שבנתוני משרד הבינוי והשיכון נכללים גם בניינים אלה.

**הנתונים המקוריים** של הרבעים האחרונים הם **ארעיים**, ועשויים להתעדכן עם קבלת דיווחים בפיגור. **נתונים מנוכי עונתיות** מחושבים באמצעות השיטה לניכוי עונתיות, **X-12-ARIMA**, אשר פותחה בלשכה המפקדית של ארצות הברית (US Census Bureau) ובעזרת שיטה שפותחה בלשכה המרכזית לסטטיסטיקה (למ"ס), המאפשרת אמידה בו זמנית של השפעת תאריכי החגים ומספר ימי הפעילות הנהוגים בישראל.

נתונים **מנוכי עונתיות** מתקבלים לאחר ניכוי השפעת העונתיות והשפעת חגים וימי פעילות מהנתונים המקוריים. **נתוני מגמה** נאמדים לאחר הסרת ההשפעה של אי-הסדירות (רעשים) מהנתונים מנוכי העונתיות.

**נתונים מנוכי עונתיות ונתוני מגמה** עשויים להשתנות מאחר שהם מחושבים **מחדש** עם קבלת נתון מקורי נוסף מדי חודש או רבע שנה (ניכוי עונתיות עדכני – Concurrent Seasonal Adjustment).

הסבר מפורט ומעודכן על תהליך ניכוי עונתיות ואמידת המגמה מתפרסם ב"[הגורמים העונתיים וגורמי ההתאמה מראש ל-2011, מגמות ל-2007-2011](#)" (באתר הלמ"ס באינטרנט בלבד: הגדרות, סיווגים ושיטות, שיטות סטטיסטיות, סדרות עתיות).

כדי להביא למכנה משותף את הסדרות החודשיות, הרבעוניות והשנתיות (ואת התקופות השונות) המתפרסמות בלמ"ס לגבי ענף הבנייה, יש צורך להציג את הנתונים ואת השינויים בממד בר השוואה. לכן, מוצגים הנתונים מנוכי העונתיות ונתוני המגמה ברמה שנתית, והשינויים בחישוב שנתי. יצוין, כי הצגה זו של הנתונים נועדה לסייע למשתמש, אך לא נועדה לחזות את ההתפתחות הצפויה – לא ברבע הקרוב ואף לא בשנה הקרובה.

לוח 1.- דירות, לפי שלב בנייה, מספר יחידות וקומות בבניין

Table 1.- Dwellings, by stage of construction, number of units and storeys in building

תוספת בנייה לבניינים קיימים Addition to existing buildings	In new buildings with:			בבניינים חדשים בני:		סך הכל <sup>1</sup> Total <sup>1</sup>	
	3 Dwellings or more, in buildings with:		3 דירות ויותר, בבניינים בני:	2 דירות 2 Dwellings	דירה אחת One dwelling		
	3 קומות ויותר 3 Storeys or more	2-1 קומות 1-2 Storeys					
<b>Construction begun התחלת בנייה</b>							
1,175	17,586	1,847	3,614	8,115	32,337	R 2005	
926	17,136	2,069	3,798	7,351	31,280	R 2006	
739	15,610	2,274	4,132	8,076	30,831	R 2007	
913	17,435	1,872	4,024	8,735	32,979	R 2008	
1,145	18,135	2,132	4,202	9,323	34,938	R 2009	
1,185	22,957	1,645	4,488	9,660	39,934	R 2010	
203	5,604	483	852	2,160	9,302	I - III 2006	
180	4,043	491	972	1,734	7,420	IV - VI	
263	3,447	593	950	1,783	7,036	VII - IX	
280	4,042	502	1,024	1,674	7,522	X - XII	
209	4,304	620	988	2,094	8,215	I - III 2007	
146	3,576	521	980	1,915	7,138	IV - VI	
216	3,542	610	1,090	2,224	7,682	VII - IX	
168	4,188	523	1,074	1,843	7,796	X - XII	
168	3,782	403	1,126	2,266	7,745	I - III 2008	
183	3,873	475	958	2,059	7,548	IV - VI	
383	5,009	599	940	2,280	9,211	VII - IX	
179	4,771	395	1,000	2,130	8,475	X - XII	
531	3,363	671	1,110	2,450	8,125	I - III 2009	
223	4,090	497	816	2,153	7,779	IV - VI	
224	5,077	511	1,280	2,571	9,663	VII - IX	
168	5,605	453	996	2,149	9,371	X - XII	
267	5,127	422	1,204	2,689	9,709	I-III 2010	
322	5,547	484	1,016	2,077	9,446	IV-VI	
305	5,779	361	1,232	2,353	10,030	VII - IX	
291	6,503	377	1,036	2,541	10,749	X - XII	
350	6,867	337	1,053	2,562	11,169	I-III * 2011	
268	7,042	396	948	2,155	10,809	IV-VI	
<b>Construction completed גמר בנייה</b>							
916	18,860	2,216	2,626	7,900	32,518	R 2005	
888	18,196	1,835	3,006	6,976	30,901	R 2006	
755	15,624	2,059	3,786	7,297	29,521	R 2007	
1,060	16,009	2,075	3,816	7,491	30,451	R 2008	
886	16,892	2,100	4,250	8,606	32,734	R 2009	
923	16,770	2,219	4,182	9,066	33,160	R 2010	
134	4,229	396	656	1,814	7,229	I - III 2006	
252	4,654	441	848	1,745	7,940	IV - VI	
169	4,028	408	708	1,626	6,939	VII - IX	
333	5,285	590	794	1,791	8,793	X - XII	
138	5,194	523	850	1,829	8,534	I - III 2007	
186	3,228	482	1,052	1,823	6,771	IV - VI	
185	3,624	572	932	1,904	7,217	VII - IX	
246	3,578	482	952	1,741	6,999	X - XII	
385	4,360	511	936	1,749	7,941	I - III 2008	
178	3,804	409	878	1,779	7,048	IV - VI	
339	4,091	542	900	2,003	7,875	VII - IX	
158	3,754	613	1,102	1,960	7,587	X - XII	
301	4,866	571	1,046	2,133	8,917	I - III 2009	
184	3,686	461	1,060	1,886	7,277	IV - VI	
168	4,277	552	1,066	2,087	8,150	VII - IX	
233	4,063	516	1,078	2,500	8,390	X - XII	
204	3,499	615	1,096	2,294	7,708	I-III 2010	
178	4,735	556	1,010	2,191	8,670	IV-VI	
324	4,549	530	826	2,258	8,487	VII - IX	
217	3,987	518	1,250	2,323	8,295	X - XII	
197	4,434	502	914	2,360	8,407	I-III * 2011	
258	4,379	431	1,284	2,075	8,427	IV-VI	

1 Details do not necessarily add up to totals, because of rounding, and totals in all tables do not necessarily the same, because of rounding in each table.

\* Provisional data

R Revised data

1 אין סיכום הפירוטים מתאים בהכרח לסך הכל, בשל עיגול מספרים, ואין בהכרח התאמה של הסיכומים בין כל הלוחות בגלל העיגולים בכל לוח.

\* נתונים ארעיים  
R נתונים מתוקנים

לוח 2. - התחלה וגמר בנייה של דירות, לפי בעלות על הקרקע

Table 2.- Construction begun and completed of dwellings, by ownership of land

Percentages				Absolute Numbers				מספרים מוחלטים	
בעלות אחרת ובעלות לא ידועה	בעלות פרטית	בעלות של המדינה <sup>2</sup> , רשות מקומית וקרקע באזור יהודה והשומרון <sup>3</sup>	סך הכל <sup>1</sup>	בעלות אחרת ובעלות לא ידועה	בעלות פרטית	בעלות של המדינה <sup>2</sup> , רשות מקומית וקרקע באזור יהודה והשומרון <sup>3</sup>	סך הכל <sup>1</sup>		
Other ownership and ownership unknown	Private ownership	Ownership of State <sup>2</sup> , local authorities and land in Judea & Samaria area <sup>3</sup>	Total <sup>1</sup>	Other ownership and ownership unknown	Private ownership	Ownership of State <sup>2</sup> , local authorities and land in Judea & Samaria area <sup>3</sup>	Total <sup>1</sup>		
<b>Construction begun</b>				<b>התחלת בנייה</b>					
4.2	49.5	46.3	100.0	1,308	15,250	14,273	30,831	R	2007
2.8	50.6	46.6	100.0	937	16,686	15,357	32,980	R	2008
2.2	51.9	46.0	100.0	756	18,119	16,063	34,938	R	2009
2.4	53.2	44.4	100.0	951	21,238	17,746	39,934	R	2010
6.1	51.8	42.1	100.0	504	4,253	3,458	8,215	I-III	2007
4.0	46.1	49.9	100.0	287	3,288	3,563	7,138	IV-VI	
3.7	48.4	47.9	100.0	284	3,720	3,678	7,682	VII-IX	
3.0	51.2	45.8	100.0	233	3,989	3,574	7,796	X-XII	
2.2	46.7	51.1	100.0	169	3,617	3,960	7,746	I-III	2008
2.5	58.8	38.7	100.0	187	4,441	2,920	7,548	IV-VI	
2.6	48.4	49.0	100.0	242	4,455	4,514	9,211	VII-IX	
4.0	49.2	46.8	100.0	339	4,173	3,963	8,475	X-XII	
1.2	50.1	48.7	100.0	97	4,069	3,959	8,125	I-III	2009
2.4	53.6	44.1	100.0	185	4,166	3,429	7,780	IV-VI	
1.2	54.7	44.1	100.0	118	5,286	4,259	9,663	VII-IX	
3.8	49.1	47.1	100.0	356	4,598	4,416	9,371	X-XII	
1.4	54.9	43.7	100.0	136	5,333	4,240	9,709	I-III	2010
3.5	54.9	41.6	100.0	327	5,190	3,929	9,446	IV-VI	
1.5	55.3	43.2	100.0	146	5,550	4,334	10,031	VII-IX	
3.2	48.0	48.8	100.0	342	5,164	5,243	10,749	X-XII	
2.8	46.3	50.9	100.0	311	5,173	5,685	11,169	I-III	* 2011
3.1	49.3	47.7	100.0	330	5,326	5,153	10,809	IV-VI	
<b>Construction completed</b>				<b>גמר בנייה</b>					
9.7	44.9	45.4	100.0	2,857	13,267	13,397	29,521	R	2007
5.5	50.0	44.5	100.0	1,671	15,235	13,545	30,451	R	2008
3.5	48.1	48.4	100.0	1,130	15,745	15,859	32,734	R	2009
2.6	48.3	49.1	100.0	878	16,011	16,271	33,160	R	2010
8.2	49.2	42.7	100.0	699	4,195	3,640	8,534	I-III	2007
13.0	42.2	44.8	100.0	880	2,858	3,033	6,771	IV-VI	
8.6	48.5	43.0	100.0	619	3,497	3,101	7,217	VII-IX	
9.4	38.8	51.8	100.0	659	2,717	3,623	6,999	X-XII	
5.3	53.8	41.0	100.0	417	4,271	3,253	7,941	I-III	2008
5.5	49.5	45.0	100.0	389	3,490	3,169	7,048	IV-VI	
7.0	50.7	42.3	100.0	550	3,996	3,329	7,875	VII-IX	
4.2	45.8	50.0	100.0	315	3,478	3,794	7,587	X-XII	
3.4	49.0	47.5	100.0	306	4,373	4,238	8,917	I-III	2009
2.1	50.3	47.6	100.0	151	3,662	3,464	7,277	IV-VI	
4.7	46.6	48.7	100.0	383	3,800	3,967	8,150	VII-IX	
3.5	46.6	49.9	100.0	290	3,910	4,190	8,390	X-XII	
2.8	42.9	54.3	100.0	213	3,310	4,185	7,708	I-III	2010
1.1	48.1	50.8	100.0	92	4,170	4,408	8,670	IV-VI	
3.6	52.2	44.2	100.0	303	4,429	3,755	8,487	VII-IX	
3.3	49.5	47.3	100.0	270	4,102	3,923	8,295	X-XII	
1.8	51.8	46.4	100.0	150	4,359	3,898	8,407	I-III	* 2011
2.1	57.6	40.3	100.0	179	4,852	3,396	8,427	IV-VI	

1 Details do not necessarily add up to totals, because of rounding.

2 Land marketed by the Israel Lands Authority and Ministry of Construction and Housing.

3 Israeli localities.

\* Provisional data

R Revised data

1 אין סיכום הפירוטים מתאים בהכרח לסך הכל, בשל עיגול מספרים.

2 הקרקעות שווקו על ידי מינהל מקרקעי ישראל ומשרד הבינוי והשיכון.

3 יישובים ישראליים.

\* נתונים ארעיים

R נתונים מתוקנים



לוח 3.- דירות, לפי שלב בנייה ויוזם בנייה

Table 3.- Dwellings, by stage of construction and construction initiator

Dwellings, unless otherwise stated											דירות, אלא אם כן צויין אחרת			
בנייה ביזמה פרטית				בנייה ביזמה ציבורית				סה"כ						
Private construction				Public construction				Total						
% שינוי של המגמה לעומת רבע קודם <sup>2</sup>	מגמה <sup>2</sup>	מנוכה עונתיות <sup>2</sup>	מקורי <sup>1</sup>	% שינוי של המגמה לעומת רבע קודם <sup>2</sup>	מגמה <sup>2</sup>	מנוכה עונתיות <sup>2</sup>	מקורי <sup>1</sup>	% שינוי של המגמה לעומת רבע קודם <sup>2</sup>	מגמה <sup>2</sup>	מנוכה עונתיות <sup>2</sup>	מקורי <sup>1</sup>			
% change of trend on previous quarter <sup>2</sup>	Trend <sup>2</sup>	Seasonally adjusted <sup>2</sup>	Original <sup>1</sup>	% change of trend on previous quarter <sup>2</sup>	Trend <sup>2</sup>	Seasonally adjusted <sup>2</sup>	Original <sup>1</sup>	% change of trend on previous quarter <sup>2</sup>	Trend <sup>2</sup>	Seasonally adjusted <sup>2</sup>	Original <sup>1</sup>			
<b>Construction begun</b>											<b>התחלת בנייה</b>			
			26,459				4,821					31,280	R	2006
			26,532				4,299					30,831	R	2007
			28,858				4,121					32,979	R	2008
			30,758				4,178					34,936	R	2009
			35,147				4,786					39,933	R	2010
-1.8	6,500	7,303	7,605	-12.5	1,520	1,678	1,697	-3.7	8,026	8,981	9,302	I-III		2006
-5.5	6,140	6,372	6,181	-10.7	1,357	1,474	1,239	-5.0	7,621	7,845	7,420	IV-VI		
-0.1	6,137	5,945	6,201	-19.9	1,086	908	835	-4.8	7,255	6,853	7,036	VII-IX		
9.7	6,735	6,629	6,472	-12.3	953	953	1,050	5.5	7,652	7,582	7,522	X-XII		
2.4	6,898	7,205	7,064	-4.7	908	1,008	1,151	2.0	7,803	8,213	8,215	I-III		2007
-5.0	6,555	6,343	6,170	-8.6	830	1,098	968	-4.9	7,423	7,441	7,138	IV-VI		
-1.2	6,477	6,733	6,762	2.1	848	819	920	0.1	7,431	7,552	7,682	VII-IX		
-1.1	6,404	6,581	6,536	28.4	1,089	1,101	1,260	1.7	7,555	7,681	7,796	X-XII		
1.7	6,514	6,018	6,204	17.5	1,280	1,330	1,541	3.9	7,850	7,347	7,745	I-III		2008
10.8	7,215	7,479	6,703	-12.2	1,123	1,061	845	7.1	8,408	8,539	7,548	IV-VI		
5.1	7,584	7,668	8,380	-21.0	887	803	831	0.7	8,469	8,471	9,211	VII-IX		
-2.6	7,383	7,343	7,571	-5.6	838	895	904	-3.1	8,210	8,238	8,475	X-XII		
-0.7	7,328	7,525	7,233	2.8	861	839	892	0.2	8,228	8,364	8,125	I-III		2009
4.8	7,680	7,381	6,930	12.3	966	829	849	5.5	8,680	8,210	7,779	IV-VI		
5.6	8,110	8,408	8,486	16.1	1,122	1,236	1,176	6.9	9,279	9,644	9,662	VII-IX		
1.1	8,196	7,856	8,109	0.2	1,124	1,103	1,261	1.5	9,418	8,959	9,370	X-XII		
1.1	8,290	9,212	8,685	-2.2	1,099	1,085	1,023	0.3	9,449	10,297	9,708	I-III		2010
1.1	8,383	8,485	8,147	2.3	1,124	1,401	1,299	0.9	9,532	9,886	9,446	IV-VI		
2.8	8,614	8,239	8,978	-1.2	1,110	1,182	1,053	2.7	9,792	9,421	10,031	VII-IX		
6.7	9,190	9,115	9,337	4.0	1,154	1,157	1,411	5.5	10,326	10,272	10,748	X-XII		
1.5	9,324	9,546	9,696	53.6	1,773	1,487	1,472	6.8	11,025	11,032	11,168	I-III	*	2011
-2.1	9,129	9,208	8,955	51.2	2,682	2,295	1,854	5.7	11,654	11,503	10,809	IV-VI		
<b>Construction completed</b>											<b>גמר בנייה</b>			
			25,136				5,765					30,901	R	2006
			24,518				5,003					29,521	R	2007
			26,710				3,741					30,451	R	2008
			27,277				5,457					32,734	R	2009
			28,333				4,827					33,160	R	2010
0.9	5,979	5,870	6,084	-22.6	1,427	1,356	1,145	-4.7	7,443	7,226	7,229	I-III		2006
7.6	6,431	6,817	6,172	-11.9	1,257	1,550	1,768	3.6	7,711	8,366	7,940	IV-VI		
5.6	6,789	6,373	6,001	5.3	1,323	1,046	938	4.8	8,077	7,419	6,939	VII-IX		
2.2	6,940	7,111	6,879	14.5	1,516	1,653	1,914	4.1	8,406	8,764	8,793	X-XII		
-4.4	6,635	6,665	6,897	-2.4	1,479	1,636	1,637	-2.8	8,169	8,301	8,534	I-III		2007
-9.7	5,992	5,861	5,738	-14.6	1,263	1,102	1,033	-10.4	7,317	6,963	6,771	IV-VI		
-5.3	5,675	6,222	6,231	-4.4	1,208	1,203	986	-6.5	6,841	7,426	7,217	VII-IX		
3.2	5,859	5,873	5,652	0.7	1,217	1,119	1,347	2.9	7,042	6,991	6,999	X-XII		
6.9	6,263	6,263	6,884	-7.4	1,127	985	1,057	5.1	7,400	7,248	7,941	I-III		2008
6.4	6,661	6,634	6,279	-13.2	978	835	769	3.6	7,665	7,469	7,048	IV-VI		
2.0	6,794	6,919	7,102	-5.5	924	932	773	0.8	7,726	7,851	7,875	VII-IX		
0.4	6,825	6,366	6,445	11.9	1,034	1,042	1,142	0.3	7,750	7,407	7,587	X-XII		
2.5	6,998	7,311	7,270	5.6	1,093	1,405	1,647	2.3	7,932	8,716	8,917	I-III		2009
-0.6	6,954	6,473	6,130	10.6	1,208	1,138	1,147	2.0	8,090	7,611	7,277	IV-VI		
-0.3	6,934	6,770	6,839	12.4	1,357	1,676	1,311	2.3	8,278	8,446	8,150	VII-IX		
2.6	7,116	7,244	7,038	-0.8	1,347	1,205	1,352	2.0	8,445	8,448	8,390	X-XII		
1.6	7,227	5,876	6,387	4.3	1,404	1,311	1,321	2.2	8,629	7,186	7,708	I-III		2010
2.4	7,400	7,307	6,916	-3.2	1,359	1,927	1,754	1.7	8,772	9,234	8,670	IV-VI		
2.2	7,560	8,009	7,968	-20.4	1,082	692	519	-1.4	8,653	8,701	8,487	VII-IX		
-1.3	7,459	7,270	7,062	-9.1	983	1,018	1,233	-2.8	8,407	8,288	8,295	X-XII		
-1.2	7,370	7,383	7,389	-3.0	954	1,016	1,017	-0.7	8,344	8,399	8,406	I-III	*	2010
2.2	7,530	7,552	7,667	-16.7	794	684	759	0.9	8,421	8,236	8,426	IV-VI		

1 Details do not necessarily add up to totals, because of rounding.

2 These figures are subject to revision when the seasonal adjustment program is reapplied to data including an additional observation.

\* Provisional data

R Revised data

1 אין סיכום הפרויטים מתאים בהכרח לשך הכל, בשל עיגול מספרים.

2 נתונים אלה עשויים להשתנות עם הרצה נוספת של תוכנית לניכוי עונתיות לאחר קבלת נתון נוסף.

\* נתונים ארעיים

R נתונים מתוקנים

לוח 4. דירות, לפי שלב בנייה, מחוז ויוזם בנייה

Table 4. Dwellings, by stage of construction, district and construction initiator

אזור יהודה והשומרון Judea and Samaria Area <sup>2</sup>	מחוז הדרום Southern District	מחוז תל אביב Tel Aviv District	מחוז המרכז Central District	מחוז חיפה Haifa District	מחוז הצפון Northern District	מחוז ירושלים Jerusalem District	סך הכל <sup>1</sup> Total <sup>1</sup>	
<b>Construction begun התחלת בנייה</b>								
<b>Total סך הכל</b>								
1,518	3,685	5,094	9,814	2,250	6,212	2,707	31,280	R 2006
1,471	3,357	4,663	8,731	2,178	7,606	2,825	30,831	R 2007
2,324	3,234	5,148	11,692	2,244	6,485	1,852	32,979	R 2008
1,962	3,711	4,064	12,050	2,736	7,437	2,977	34,937	R 2009
665	5,659	4,333	15,305	3,959	7,261	2,752	39,934	R 2010
33	1,527	978	3,381	1,005	1,973	812	9,709	I-III 2010
39	969	1,147	3,895	938	1,860	598	9,446	IV-VI
111	1,395	1,156	4,022	1,006	1,728	612	10,030	VII-IX
482	1,768	1,052	4,007	1,010	1,700	730	10,749	X-XII
285	2,137	1,351	3,951	1,195	1,610	640	11,169	I-III * 2011
281	1,735	1,366	3,999	975	1,795	658	10,809	IV-VI
<b>Public Construction בנייה ביזמה ציבורית</b>								
573	979	-	1,480	31	998	760	4,821	2006
608	794	-	952	148	1,118	679	4,299	2007
790	779	-	1,309	65	764	414	4,121	2008
602	643	-	1,092	198	1,241	402	4,178	2009
119	952	-	1,859	382	1,184	290	4,786	2010
-	186	-	334	60	343	100	1,023	I-III 2010
-	96	-	794	8	360	41	1,299	IV-VI
-	258	-	421	178	160	36	1,053	VII-IX
119	412	-	310	136	321	113	1,411	X-XII
64	675	-	397	159	139	38	1,472	I-III 2011
26	561	-	792	14	277	184	1,854	IV-VI
<b>Private Construction בנייה ביזמה פרטית</b>								
945	2,706	5,094	8,334	2,219	5,214	1,947	26,459	2006
863	2,563	4,663	7,779	2,030	6,488	2,146	26,532	2007
1,534	2,455	5,148	10,383	2,179	5,721	1,438	28,858	2008
1,360	3,068	4,064	10,958	2,538	6,196	2,575	30,760	2009
546	4,707	4,333	13,446	3,577	6,077	2,462	35,148	2010
33	1,341	978	3,047	945	1,630	712	8,686	I-III 2010
39	873	1,147	3,101	930	1,500	557	8,147	IV-VI
111	1,137	1,156	3,601	828	1,568	576	8,977	VII-IX
363	1,356	1,052	3,697	874	1,379	617	9,338	X-XII
221	1,462	1,351	3,554	1,036	1,471	602	9,697	I-III 2011
255	1,174	1,366	3,207	961	1,518	474	8,955	IV-VI
<b>Construction completed גמר בנייה</b>								
<b>Total סך הכל</b>								
2,167	4,203	3,912	10,058	2,536	5,917	2,108	30,901	R 2006
1,747	3,015	4,071	9,398	2,871	6,196	2,223	29,521	R 2007
1,601	3,185	5,217	8,639	2,273	6,506	3,030	30,451	R 2008
2,063	3,950	5,264	9,456	2,286	7,213	2,502	32,734	R 2009
1,669	4,008	4,299	11,108	2,424	7,247	2,405	33,160	R 2010
414	1,072	717	2,667	591	1,709	538	7,708	I-III 2010
553	704	1,241	3,020	693	1,615	844	8,670	IV-VI
382	955	1,313	2,682	614	1,947	594	8,487	VII-IX
320	1,277	1,028	2,739	526	1,976	429	8,295	X-XII
738	852	1,067	2,752	640	1,666	692	8,407	I-III * 2011
442	915	1,276	2,961	789	1,744	299	8,426	IV-VI
<b>Public Construction בנייה ביזמה ציבורית</b>								
1,180	1,163	65	1,810	145	1,012	390	5,765	2006
795	691	-	1,707	304	1,006	500	5,003	2007
390	627	-	913	102	863	846	3,741	2008
967	1,231	130	1,392	76	1,100	561	5,457	2009
490	1,056	-	1,585	93	1,092	511	4,827	2010
158	307	-	540	6	209	101	1,321	I-III 2010
182	213	-	600	80	395	284	1,754	IV-VI
56	123	-	155	1	148	36	519	VII-IX
94	413	-	290	6	340	90	1,233	X-XII
268	96	-	258	70	152	173	1,017	I-III 2011
101	178	-	325	5	124	26	759	IV-VI
<b>Private Construction בנייה ביזמה פרטית</b>								
987	3,040	3,847	8,248	2,391	4,905	1,718	25,136	2006
952	2,324	4,071	7,691	2,567	5,190	1,723	24,518	2007
1,211	2,558	5,217	7,726	2,171	5,643	2,184	26,710	2008
1,096	2,719	5,134	8,064	2,210	6,113	1,941	27,277	2009
1,179	2,952	4,299	9,523	2,331	6,155	1,894	28,333	2010
256	765	717	2,127	585	1,500	437	6,387	I-III 2010
371	491	1,241	2,420	613	1,220	560	6,916	IV-VI
326	832	1,313	2,527	613	1,799	558	7,968	VII-IX
226	864	1,028	2,449	520	1,636	339	7,062	X-XII
470	756	1,067	2,494	570	1,514	519	7,390	I-III 2011
341	737	1,276	2,636	784	1,620	273	7,668	IV-VI

1 Details do not necessarily add up to totals, because of rounding.

1 אין סיכום הפירוטים מתאים בהכרח לסך הכל, בשל עיגול מספרים.

2 Israeli localities

2 יישובים ישראלים

\* Provisional data

\* נתונים ארעיים

R Revised data

R נתונים מתוקנים

לוח 5.5 - שטח בנייה<sup>1</sup>, לפי שלב בנייה, יוזם בנייה ויעוד

Table 5.- Area of construction<sup>1</sup>, by stage of construction, construction initiator and construction purpose

Thousand sq.m., unless otherwise stated

אלפי מ"ר, אלא אם כן צויין אחרת

בנייה ביזמה פרטית Private construction		בנייה ביזמה ציבורית Public construction		סך הכל Total			לכל הייעודים For all purposes	
מזה: למגורים Thereof: residential	סך הכל Total	מזה: למגורים Thereof: residential	סך הכל Total	לא למגורים Non-residential	למגורים Residential			
<b>Construction begun</b>							<b>התחלת בנייה</b>	
4,835	7,089	663	940	2,531	5,498	8,029	2006	
4,938	6,646	605	821	1,923	5,543	7,467	2007	
5,526	7,693	567	796	2,396	6,092	8,488	R 2008	
6,000	8,050	543	794	2,302	6,543	8,844	R 2009	
7,085	9,073	646	932	2,274	7,731	10,005	R 2010	
1,170	1,504	128	173	378	1,299	1,677	IV-VI 2007	
1,249	1,729	133	196	544	1,381	1,925	VII-IX	
1,207	1,719	180	233	566	1,387	1,953	X-XII	
1,220	1,743	220	274	576	1,440	2,017	I-III 2008	
1,299	1,891	105	152	638	1,405	2,043	IV-VI	
1,608	2,237	111	167	685	1,719	2,405	VII-IX	
1,398	1,821	130	203	496	1,528	2,024	X-XII	
1,353	1,962	118	178	668	1,472	2,140	I-III 2009	
1,371	1,774	105	157	455	1,476	1,931	IV-VI	
1,654	2,069	156	242	501	1,810	2,310	VII-IX	
1,622	2,247	163	217	679	1,785	2,464	X-XII	
1,754	2,269	131	220	605	1,884	2,489	I-III 2010	
1,619	2,058	185	256	509	1,805	2,313	IV-VI	
1,823	2,425	149	200	652	1,973	2,625	VII-IX	
1,889	2,321	181	256	507	2,070	2,577	X-XII	
2,043	2,628	176	296	705	2,218	2,923	I-III * 2011	
1,790	2,276	217	263	533	2,007	2,539	IV-VI	
<b>Percent change</b>							<b>אחוז שינוי</b>	
13.6	13.3	24.4	17.4	11.1	14.5	13.7	I-VI 2011 I-VI 2010	
<b>Construction completed</b>							<b>גמר בנייה</b>	
4,417	6,152	718	951	1,967	5,136	7,103	2006	
4,436	6,377	664	863	2,140	5,100	7,240	2007	
4,861	6,452	506	756	1,842	5,367	7,208	2008	
5,206	6,984	757	1,003	2,024	5,963	7,987	R 2009	
5,497	7,427	650	943	2,223	6,147	8,370	R 2010	
1,060	1,484	129	158	453	1,189	1,642	IV-VI 2007	
1,130	1,649	143	239	615	1,273	1,888	VII-IX	
1,012	1,534	180	206	548	1,192	1,740	X-XII	
1,195	1,793	135	183	647	1,330	1,977	I-III 2008	
1,160	1,506	110	145	382	1,270	1,652	IV-VI	
1,296	1,574	108	223	393	1,404	1,797	VII-IX	
1,211	1,578	152	205	420	1,363	1,783	X-XII	
1,359	1,899	246	295	588	1,605	2,194	I-III 2009	
1,239	1,717	155	201	524	1,394	1,918	IV-VI	
1,282	1,739	184	275	548	1,466	2,014	VII-IX	
1,325	1,629	172	232	364	1,497	1,861	X-XII	
1,248	1,834	181	230	636	1,429	2,064	I-III 2010	
1,332	1,724	226	300	465	1,559	2,024	IV-VI	
1,529	2,013	75	197	606	1,604	2,210	VII-IX	
1,388	1,856	167	216	516	1,556	2,072	X-XII	
1,507	1,854	139	173	380	1,647	2,027	I-III * 2011	
1,483	1,957	111	189	552	1,594	2,146	IV-VI	
<b>Percent change</b>							<b>אחוז שינוי</b>	
15.9	7.1	-38.6	-31.7	-15.3	8.5	2.1	I-VI 2011 I-VI 2010	

1 Details do not necessarily add up to totals, because of rounding.

\* Provisional data

R Revised data

1 אין סיכום הפירוטים מתאים בהכרח לסך הכל, בגלל עיגול המספרים.

\* נתונים ארעיים

R נתונים מתוקנים

לוח 6. - זירות ושטח בנייה פעילה<sup>1</sup>, לפי יוזם הבנייה וייעוד

Table 6.- Dwellings and area of construction under active construction<sup>1</sup>, by construction initiator and construction purpose  
בסוף התקופה

Construction area under construction (thousand sq.m)						Dwellings under construction			סך הכל	זירות בנייה	
בנייה ביזומה פרטית		בנייה ביזומה ציבורית		סך הכל		בנייה ביזומה פרטית	בנייה ביזומה ציבורית	סך הכל			
מזה: למגורים <sup>2</sup> Thereof: residential <sup>2</sup>	סך הכל Total	מזה: למגורים Thereof: residential	סך הכל Total	מזה: למגורים Thereof: residential	לכל היעודים For all purposes	Private construction	Public construction				
9,085	13,732	2,889	3,633	11,974	17,364	53,125	25,325	78,450	III	2001	
9,115	13,827	2,882	3,605	11,997	17,432	53,564	24,943	78,507	VI		
8,738	13,319	2,804	3,411	11,541	16,730	51,007	24,103	75,110	IX		
8,352	12,517	2,726	3,317	11,078	15,834	47,890	23,214	71,104	XII		
8,391	12,845	2,655	3,245	11,045	16,089	47,349	22,549	69,898	III	2002	
8,067	12,585	2,719	3,369	10,786	15,954	45,723	22,955	68,678	VI		
8,081	12,615	2,515	3,155	10,596	15,769	45,612	21,230	66,842	IX		
7,974	12,274	2,468	3,058	10,442	15,332	45,036	20,655	65,691	XII		
7,754	11,685	2,469	3,084	10,223	14,769	44,295	20,773	65,068	III	R 2003	
7,610	11,493	2,421	3,072	10,032	14,565	43,455	20,613	64,068	VI		
7,783	11,619	2,333	2,938	10,116	14,556	43,810	19,972	63,782	IX		
7,712	11,198	2,250	2,825	9,963	14,023	43,244	19,261	62,505	XII		
7,715	11,295	2,208	2,787	9,923	14,083	42,702	18,848	61,550	III	R 2004	
7,697	11,127	2,088	2,699	9,785	13,826	43,118	17,789	60,907	VI		
7,901	11,174	1,995	2,503	9,896	13,678	43,811	16,761	60,572	IX		
7,729	10,785	1,917	2,388	9,646	13,173	43,050	16,012	59,062	XII		
7,827	10,869	1,887	2,368	9,714	13,237	43,987	15,336	59,323	III	R 2005	
7,907	10,589	1,796	2,270	9,702	12,859	44,780	14,215	58,995	VI		
8,086	10,766	1,737	2,181	9,823	12,947	46,012	13,709	59,721	IX		
8,052	10,734	1,617	1,983	9,669	12,717	45,988	12,556	58,544	XII		
8,390	11,464	1,686	2,085	10,076	13,549	47,475	12,992	60,467	III	R 2006	
8,393	11,509	1,643	2,059	10,036	13,568	47,434	12,438	59,872	VI		
8,439	11,747	1,633	2,014	10,073	13,761	47,631	12,235	59,866	IX		
8,506	11,706	1,537	1,945	10,043	13,651	47,403	11,475	58,878	XII		
8,568	11,674	1,476	1,887	10,045	13,560	47,509	10,903	58,412	III	R 2007	
8,691	11,712	1,464	1,887	10,155	13,599	48,036	10,734	58,770	VI		
8,812	11,798	1,444	1,835	10,255	13,633	48,555	10,572	59,127	IX		
9,003	11,958	1,439	1,852	10,442	13,810	49,365	10,431	59,796	XII		
9,027	11,911	1,498	1,915	10,525	13,826	48,683	10,711	59,394	III	R 2008	
9,165	12,292	1,487	1,914	10,652	14,206	49,087	10,739	59,826	VI		
9,487	12,964	1,477	1,849	10,964	14,814	50,428	10,671	61,099	IX		
9,676	13,217	1,452	1,851	11,129	15,067	51,575	10,408	61,983	XII		
9,668	13,286	1,306	1,715	10,974	15,001	51,460	9,518	60,978	III	R 2009	
9,801	13,345	1,243	1,658	11,044	15,003	52,257	9,135	61,392	VI		
10,174	13,676	1,219	1,629	11,393	15,305	53,931	9,044	62,975	IX		
10,466	14,279	1,213	1,614	11,678	15,893	54,969	8,990	63,959	XII		
10,967	14,714	1,147	1,585	12,114	16,299	57,247	8,615	65,862	III	R 2010	
11,237	15,023	1,111	1,547	12,349	16,570	58,343	8,179	66,522	VI		
11,547	15,446	1,187	1,553	12,734	16,999	59,455	8,728	68,183	IX		
12,048	15,908	1,213	1,606	13,261	17,513	61,736	9,008	70,744	XII		
12,577	16,670	1,251	1,730	13,828	18,400	63,989	9,482	73,471	III	* 2011	
12,883	16,986	1,361	1,809	14,244	18,795	65,270	10,633	75,903	VI		

1 Incl. buildings in the process of active construction which have not been completed.

Excl. buildings where construction has been halted.

\* Provisional data

R Revised data

1 כולל בניינים שבנייתם טרם הסתיימה והנמצאים בתהליך בנייה פעיל.

אינו כולל בניינים שבנייתם הופסקה.

\* נתונים ארעיים

R נתונים מתוקנים